



Name:
DOB:
Hosp No:
NHS No:
Or patient sticker here

Name:
DOB:
Hosp No:
NHS No:
Or baby's patient sticker here

Preterm Baby Passport - প্রিটার্ম বেবি পাসপোর্ট

Humber and North Yorkshire

Place of Birth

জন্মস্থান

(babies born early or small sometimes need to be born in a more specialist unit.
শিশুদের প্রথম দিকে জন্ম নেওয়া বা ছোট বাচ্চাদের কখনও কখনও আরও বিশেষজ্ঞ ইউনিটে জন্ম নিতে হয়।



I am at the optimal hospital in case my baby(ies) needs to be born early.

I am aware that I might have to be moved to another hospital and if this isn't possible then my baby(ies) might need to be moved to another hospital after they're born.
আমার শিশুর (ies) তাড়াতাড়ি জন্ম নেওয়ার প্রয়োজন হলে আমি সর্বোত্তম হাসপাতালে আছি। আমি সচেতন যে আমাকে অন্য হাসপাতালে স্থানান্তরিত করতে হতে পারে এবং যদি এটি সম্ভব না হয় তবে আমার শিশুকে (ies) তাদের জন্মের পরে অন্য হাসপাতালে স্থানান্তরিত করতে হতে পারে।

Time and Date discussed with neonatal team

Date Time.....

Antenatal Steroids

প্রসবপূর্ব স্টেরয়েড

(for all babies born before 34 weeks)
34 সপ্তাহের আগে জন্ম নেওয়া সমস্ত শিশুর জন্য)



I have been given a full course of steroids to help prepare my baby(ies) for being born early.

The need for a single repeat course has been considered if my baby(ies) was not born within 7 days of the full course of steroids.

আমার শিশুকে (ies) তাড়াতাড়ি জন্ম নেওয়ার জন্য প্রস্তুত করতে সাহায্য করার জন্য আমাকে স্টেরয়েডের সম্পূর্ণ কোর্স দেওয়া হয়েছে।

স্টেরয়েডের সম্পূর্ণ কোর্সের 7 দিনের মধ্যে যদি আমার শিশুর জন্ম না হয় তবে একটি একক পুনরাবৃত্তি কোর্সের প্রয়োজনীয়তা বিবেচনা করা হয়েছে।

Name of drug used

No1Date Time.....

No2Date Time.....

Repeat course considered?

(Please circle)

Yes / No / N/A

If given,

Date.....Time.....

Antenatal Magnesium Sulphate

প্রসবপূর্ব ম্যাগনেসিয়াম সালফেট

(for all babies born before 30 weeks and considered for babies born before 34 weeks)
(30 সপ্তাহের আগে জন্ম নেওয়া সমস্ত শিশুর জন্য এবং 34 সপ্তাহের আগে জন্ম নেওয়া শিশুদের জন্য বিবেচনা করা হয়)



I have been given Magnesium Sulphate to protect my baby(ies) brain.

আমার শিশুর মস্তিষ্ক রক্ষা করার জন্য আমাকে ম্যাগনেসিয়াম সালফেট দেওয়া হয়েছে।

Loading dose:

Date Time.....

4 hour infusion in the 24 hours prior to birth given? Yes / No

Antibiotics

অ্যান্টিবায়োটিক

(for all babies born before 37 weeks where mum was in labour)

(37 সপ্তাহের আগে জন্ম নেওয়া সমস্ত শিশুর জন্য যেখানে মা প্রসবের সময় ছিলেন)



I have been given antibiotics to reduce the chance of my baby(ies) developing an infection called Group B Strep. গ্রুপ বি স্ট্রেপ নামক একটি সংক্রমণ হওয়ার সম্ভাবনা কমাতে আমাকে অ্যান্টিবায়োটিক দেওয়া হয়েছে।

Name of antibiotics

Last antibiotic dose

Date Time

Early Breast Milk

প্রারম্ভিক বুকের দুধ

(for all babies born before 37 weeks)

(37 সপ্তাহের আগে জন্ম নেওয়া সমস্ত শিশুর জন্য)



I have been given information about the benefits of early breast milk and have been shown how to express to make this milk for my baby(ies) before or within an hour of birth. আমাকে প্রাথমিক বুকের দুধের উপকারিতা সম্পর্কে তথ্য দেওয়া হয়েছে এবং জন্মের এক ঘন্টা আগে বা তার মধ্যে আমার শিশুর জন্য এই দুধটি কীভাবে তৈরি করতে হয় তা দেখানো হয়েছে।

Benefits of breast milk discussed?

Date Time.....

Help given to express within 2 hours of birth: Yes / No

Expressed breast milk obtained

Date Time.....

Expressed breast milk given to baby

Date Time.....

Optimal Cord Management

সর্বোত্তম কর্ড ব্যবস্থাপনা

(for all babies)
(সমস্ত শিশুর জন্য)



After my baby(ies) is born, the team will wait at least a minute before clamping the cord, to allow my baby to be born safely and get extra blood from the placenta. আমার শিশু(ies) জন্ম নেওয়ার পর, দলটি কর্ডটি আটকানোর আগে অন্তত এক মিনিট অপেক্ষা করবে, যাতে আমার শিশুর নিরাপদে জন্ম হয় এবং প্লাসেন্টা থেকে অতিরিক্ত রক্ত পাওয়া যায়।

Duration of delayed cord clamping

.....MinutesSeconds

Thermal Care

থার্মাল কেয়ার

(for all babies)
(সমস্ত শিশুর জন্য)



After my baby(ies) is born, the team will try to keep their temperature normal and will help us to hold baby skin-to-skin as soon as it is safe. আমার শিশু(ies) জন্মের পর, দলটি তাদের তাপমাত্রা স্বাভাবিক রাখার চেষ্টা করবে এবং শিশুর হুক থেকে হুক নিরাপদ হওয়ার সাথে সাথে আমাদেরকে সাহায্য করবে।

Admission temperature

Time taken

Respiratory Management

শ্বাসযন্ত্রের ব্যবস্থাপনা

(for babies born before 34 weeks who may need it)
(34 সপ্তাহের আগে জন্ম নেওয়া শিশুদের জন্য যাদের এটি প্রয়োজন হতে পারে)



If my baby(ies) needs help with a breathing tube, the neonatal team will protect their lungs by using a special ventilator setting. যদি আমার শিশুর (ies) একটি শ্বাস-প্রশ্বাসের টিউবের সাহায্যের প্রয়োজন হয়, নবজাতক দল একটি বিশেষ ভেন্টিলেটর সেটিং ব্যবহার করে তাদের ফুসফুসকে রক্ষা করবে।

Was VTV/VG ventilation used as initial mode of ventilation if ventilated in first 72 hours?

Yes / No / N/A



Caffeine ক্যাফেইন

(for all babies born before 30 weeks and some babies born at less than 34 weeks or who weigh less than 1500 grams)

(30 সপ্তাহের আগে জন্ম নেওয়া সমস্ত শিশুর জন্য এবং 34 সপ্তাহের কম সময়ে জন্ম নেওয়া কিছু শিশুর জন্য বা যাদের ওজন 1500 গ্রামের কম)



My baby(ies) has been given caffeine to protect their brain and help their breathing. আমার শিশুকে তাদের মস্তিষ্ক রক্ষা করতে এবং তাদের শ্বাস-প্রশ্বাসে সাহায্য করার জন্য ক্যাফেইন দেওয়া হয়েছে।

Date Time.....

Hydrocortisone

হাইড্রোকোর্টিসোন

(for babies born before 28 weeks)

(28 সপ্তাহের আগে জন্ম নেওয়া শিশুদের জন্য)



My baby(ies) has been given hydrocortisone to help their lungs. আমার বাচ্চাকে (ies) তাদের ফুসফুসকে সাহায্য করার জন্য হাইড্রোকোর্টিসোন দেওয়া হয়েছে।

Date given.....

Time given.....